



Посібник для сім'ї щодо послуг раннього втручання у штаті Washington

Individuals with Disabilities Education Act (закон «Про освіту осіб з обмеженими можливостями», IDEA)



Washington State Department of
CHILDREN, YOUTH & FAMILIES



Коли ви дізнаєтеся, що у вашої дитини затримка розвитку, у вас може виникнути безліч почуттів. Ви можете відчувати страх, не вірити в те, що вам сказали, або навіть гніватися. Це не є чимось незвичайним, а ви – не самотні в цьому. У інших батьків також бувають схожі переживання чи почуття. Існують загальнодержавні програми, які можуть допомогти вам налагодити зв'язок з іншими батьками, які також переживали схожі почуття чи занепокоєння. Для отримання додаткової інформації та допомоги ви можете зателефонувати за номерами служби підтримки батьків, вказаними в кінці цього посібника.

Шановні батьки!

Я знаю, що якщо у вас у руках цей буклет, ви, ймовірно, стурбовані розвитком вашої дитини, або вам сказали, що у неї затримка розвитку.

Пам'ятаю своє приголомшення та розгубленість, коли моя донька С'юзі проходила тестування на затримку розвитку. Багато слів, які використовували професіонали, мені були незрозумілі, не кажучи вже про те, як отримати послуги.

Після того, як нам це вдалося, завдяки багатьом вчителям і терапевтам, які допомагали їй, розвиток С'юзі справді покращився. Я дуже вдячна за те, чого вона змогла досягти завдяки ранньому втручання, яке отримала в ті критичні ранні роки. Крім того, для нашої сім'ї дуже важливим був зв'язок з іншими батьками та обмін інформацією.

Я сподіваюся, що ви використаєте цей буклет як посібник щодо послуг і підтримки, яких потребує ваша сім'я.

Cassie, мати

Вміст

Вступ	2
Що таке раннє втручання?	3
Що робити, якщо у мене є питання щодо розвитку моєї дитини?	4
Хто відповідає вимогам для отримання послуг раннього втручання у Washington?	5
Що далі?	6
Що відбуватиметься у віці 3 років?	7
Які у мене є права відповідно до Individuals with Disabilities Education Act (закон «Про освіту осіб з обмеженими можливостями», IDEA)? (процесуальні гарантії).	8
Що робити, якщо я не погоджуюся з рішенням про послуги для моєї дитини або сім'ї?	10
Куди я можу звернутися за додатковою допомогою чи інформацією?	11
Як мені активніше приймати участь?	12
Що це означає? (госарій)	13
Подяки	14



Вступ

«Коли моєму синові було шість місяців, він все ще не сидів. Я думала, що, можливо, роблю щось не так. Я відвела його до нашого лікаря, який допоміг мені записатися на програму раннього втручання.

Зараз мій син отримує послуги, які йому дуже допомагають. Він робить значні успіхи, а я дізнаюся більше про те, що можу зробити сама. Тепер я знаю, що все не тому, що я робила щось неправильно, а тому, що Ян не міг робити речі так швидко, як інші діти».

Heather, маму



Основна мета цього посібника в тому, щоб надати вам і вашій сім'ї огляд програми Early Support for Infants and Toddlers (рання підтримка для немовлят і дітей молодшого віку, ESIT) від Department of Children, Youth, and Families (Департамент у справах дітей, молоді та сім'ї, DCYF) штату Washington. Участь вашої сім'ї в програмі ESIT – це ваш вибір. Якщо ваша дитина відповідає вимогам для участі в програмі ESIT, їй та вашій сім'ї будуть надані послуги раннього втручання, щоб посприяти подоланню затримок розвитку дитини.

Цей посібник містить основну та важливу інформацію про загальнодержавну програму ESIT, зокрема перелік деяких ваших прав як батьків. Повний і більш детальний опис процесуальних гарантій / прав батьків, доступних вам і вашій сім'ї, наведено в окремому документі під назвою «The Individuals With Disabilities Education Act (закон про освіту осіб з обмеженими можливостями, IDEA), частина С. Процесуальні гарантії (права батьків)». Поки ви читаете цей посібник, ваш family resources coordinator (координатор сімейних ресурсів, FRC) або хтось із учасників програми ESIT може відповісти на будь-які запитання, які у вас можуть виникнути щодо програми.

У цьому документі використовується багато термінів, характерних для раннього втручання. Якщо у вас виникли запитання щодо будь-якого з них і вам потрібне визначення, зверніться до глосарію термінів на сторінці 13 цього буклета.

Програма Early Support for Infants and Toddlers (рання підтримка для немовлят і дітей молодшого віку, ESIT) штату Washington

Як батьки, ви є найважливішими людьми в житті вашої дитини. Діти швидко ростуть і змінюються протягом перших трьох років життя. Подумайте про свою дитину й про те, як вона росте. Ви знаєте її краще за всіх. Звертайте увагу на те, як і коли ваша дитина посміхається, сідає, ходить, розмовляє або тримає чашку. Ви побачите, як ваша дитина проходить різні стадії розвитку. Коли у дитини спостерігається затримка розвитку, послуги доступні на всій території штату. Програма Early Support for Infants and Toddlers (рання підтримка для немовлят і дітей молодшого віку, ESIT) штату Washington координує загальнодержавні зусилля, спрямовані на допомогу сім'ям в отриманні цих послуг.

Що таке раннє втручання?

Послуги раннього втручання – це послуги щодо розвитку, які надаються під наглядом громадськості та в звичайному середовищі. Вони створені для задоволення потреб розвитку немовлят і дітей молодшого віку, що відповідають вимогам для їх отримання, а також для того, щоб підтримати батьків у їхньому прагненні допомогти дитині розвиватися та навчатися.

Раннє втручання (протягом перших років життя дитини) може мати велике значення, допомагаючи вам:

- ▶ Знайти послуги, які потрібні вашій дитині.
- ▶ Зрозуміти, як розвивається ваша дитина.
- ▶ Підтримувати навчання та розвиток вашої дитини, а також її успішну участь у домашніх і громадських заходах.

Яка мета зустрічі раннього втручання?

Метою раннього втручання є використання сильних сторін сім'ї шляхом забезпечення координації, підтримки, ресурсів і послуг для покращення розвитку дітей із затримками розвитку та обмеженими можливостями через повсякденні можливості для навчання.

Щоб дати можливість сім'ям піклуватися про свою дитину та брати участь у сімейних і громадських заходах, сім'ї:

- ▶ Знатимуть свої права.
- ▶ Ефективно повідомлятимуть про потреби своєї дитини.
- ▶ Допомогатимуть дитині розвиватися та вчитися.

Щоб діти могли бути активними та успішними учасниками в різноманітних умовах і ситуаціях, вони демонструватимуть покращені навички, як-от:

- ▶ Позитивні соціально-емоційні навички та соціальні відносини.
- ▶ Набуття та використання знань і навичок, зокрема мовних і комунікативних.
- ▶ Використання відповідної поведінки для задоволення своїх потреб.



Що таке Individuals with Disabilities Education Act (закон «Про освіту осіб з обмеженими можливостями», IDEA)?

У 1986 році Конгрес вніс поправки до закону, відомого зараз як Individuals with Disabilities Education Act (закон «Про освіту осіб з обмеженими можливостями», IDEA), і створив програму для заохочення штатів до розробки та впровадження загальнодержавних систем раннього втручання для дітей молодшого віку з обмеженими можливостями та їхніх сімей. Закон розробив стандарти, яких мають дотримуватися штати під час надання послуг сім'ям із немовлятами та дітьми молодшого віку з обмеженими можливостями. Кожен штат щороку вирішує, чи може він продовжувати надавати послуги раннього втручання згідно з визначенням у IDEA. Програма Early Support for Infants and Toddlers (рання підтримка для немовлят і дітей молодшого віку, ESIT) від Department of Children, Youth, and Families (Департамент у справах дітей, молоді та сім'ї, DCYF) координує роботу загальнодержавної системи послуг раннього втручання.

Послуги раннього втручання розроблені таким чином, щоб задовольнити потреби розвитку кожної дитини, яка відповідає вимогам для їх отримання, та потреби сім'ї, пов'язані з покращенням розвитку дитини.

Якщо вам потрібен перекладач мови жестів, його обов'язково повинні надати. Якщо ви не володієте англійською мовою, вам повинні надати перекладача, за винятком випадків, коли це явно неможливо.

Що робити, якщо у мене є питання щодо розвитку моєї дитини?

Зателефонуйте до головного family resources coordinator (координатор сімейних ресурсів, FRC) у вашому регіоні. FRC є в кожному окрузі чи географічній області. Їхня роль полягає в тому, щоб допомогти вашій сім'ї отримати послуги раннього втручання, які можуть знадобитися вашій дитині. Щоб дізнатися ім'я місцевого головного FRC, зателефонуйте до Family Health Hotline (гаряча лінія «Здоров'я сім'ї») за номером 1-800-322-2588. Ви також можете зателефонувати до місцевого відділу охорони здоров'я або шкільного округу.

Поговоріть зі своїм лікарем про те, що вас турбує. Він може провести скринінг або запропонувати інші ресурси. Якщо у вас немає лікаря й ви хочете отримати додаткову інформацію або допомогу, зателефонуйте до Family Health Hotline (гаряча лінія «Здоров'я сім'ї») за номером, вказаним вище. Для отримання послуг раннього втручання не потрібне направлення від лікаря. Ви можете самостійно звернутися як один із батьків.

Що таке скринінг?

Скринінг – це швидкий аналіз того, як навчається та росте ваша дитина. Скринінги проводять люди, які навчені визначати, як розвивається дитина. Якщо розвиток вашої дитини викликає занепокоєння, ваш FRC може надати інформацію про те, як отримати оцінювання для неї.



Що таке оцінювання?

Оцінювання забезпечить поглиблений аналіз розвитку вашої дитини. Воно проводиться за участю вас, вашої дитини та фахівців із раннього втручання.

Оцінювання розглядає такі напрямки розвитку:

- ▶ Когнітивний – здатність до навчання і те, як ваша дитина вчиться
- ▶ Фізичний – здатність рухатися, бачити й чути
- ▶ Комунікативний – здатність розуміти мову та висловлювати потреби
- ▶ Соціальний або емоційний – здатність спілкуватися з іншими людьми
- ▶ Адаптивні навички – вміння одягатися, їсти та доглядати за собою.

Оцінювання – це спосіб з'ясувати, чи відповідає ваша дитина вимогам для отримання послуг раннього втручання. Воно відбудеться лише з вашого письмового дозволу й буде безкоштовним для вас.

Поради щодо планування оцінювання:

- ▶ Зверніться по допомогу до family resources coordinator (координатор сімейних ресурсів, FRC).
- ▶ Приносьте будь-які питання чи занепокоєння щодо розвитку вашої дитини, які у вас можуть виникнути.
- ▶ Поділіться всією інформацією, яку вважаєте важливою: медичними записами, дитячою книжкою, графіком росту або іншими звітами.
- ▶ Вирішіть, який час або місце підходить вам і вашій сім'ї.
- ▶ За бажанням, запросіть інших членів сім'ї, друга або особу, яка вас підтримує.
- ▶ Якщо вам потрібні перекладачі або інша допомога, повідомте про це свого FRC.

Після оцінювання ви та інші члени команди поговорите про те, що робить ваша дитина, і визначите будь-які проблеми, що викликають занепокоєння. Якщо є певні затримки, ваша дитина може відповідати вимогам для отримання послуг раннього втручання. Ви можете вибрати, отримувати чи не отримувати їх.

Хто відповідає вимогам для отримання послуг раннього втручання у Washington?

Щоб відповідати вимогам, у дитини має бути 25-відсоткова затримка або 1,5 стандартного відхилення від свого віку в одній або декількох сферах розвитку. Дитина також може відповідати вимогам, якщо у неї є фізичний або психічний стан, наприклад, синдром Дауна, який, як відомо, спричиняє затримку розвитку.

Що таке обстеження?

Обстеження – це збір інформації від вас, інших людей, які знають вашу дитину, а також за допомогою процедур, які можуть використовувати фахівці з раннього втручання, щоб зрозуміти поведінку й розвиток вашої дитини в багатьох типових ситуаціях і видах діяльності. Під час обстеження вивчається, як ваша дитина засвоює нові навички, як вона взаємодіє з іншими, що їй подобається, а що її розчарує або викликає труднощі. Інформація про обстеження допоможе вам і вашій команді визначити, над якими результатами (змінами) ви хочете працювати, а також підібрати послуги та підтримку, які можуть допомогти досягти цих результатів.

Обстеження також передбачає поточні процедури, які використовуються для визначення прогресу вашої дитини в досягненні результатів і забезпечення того, що послуги та підтримка, які ви отримуєте, допомагають вашій дитині досягти прогресу.



Що далі?

Individualized Family Service Plan (індивідуальний план сімейних послуг, IFSP)

Якщо ваша дитина відповідає вимогам, вона може отримати послуги раннього втручання за програмою IDEA. У вас відбудеться зустріч із family resources coordinator (координатор сімейних ресурсів, FRC) та іншими постачальниками послуг. Ваша сім'я разом з іншими особами складе план, який називається Individualized Family Service Plan (індивідуальний план сімейних послуг, IFSP). Попрацюйте з FRC, щоб переконатися, що план відображає проблеми, інтереси та цінності вашої сім'ї.

Послуги почнуть діяти після того, як ви погодилися на IFSP і дали згоду на отримання послуг.

IFSP – це безперервний процес, який відповідає мінливим потребам вашої дитини та сім'ї. Він переглядається щонайменше кожні півроку й переписується щороку.



У IFSP міститься:

- ▶ **Поточний рівень функціонування** – те, що ваша дитина робить зараз.
- ▶ **Справа сім'ї** – опис проблем, пріоритетів і ресурсів вашої сім'ї; справа сім'ї є важливою частиною IFSP, але ви можете відмовитися від неї.
- ▶ **Результати** – зміни, які ви хочете бачити для своєї дитини та сім'ї.
- ▶ **Необхідні послуги раннього втручання** – як часто та як довго вони потрібні, де будуть надаватися і хто за них платитиме (послуги раннього втручання фінансуються з різних джерел). Якщо ви берете участь у програмі раннього втручання, ви можете прийняти або відхилити будь-яку запропоновану вам послугу (за винятком координації сімейних ресурсів).
- ▶ **Звичайне середовище** – опис звичайного середовища, у якому надаватимуться послуги раннього втручання. IFSP має містити письмове пояснення, якщо послуги не будуть надаватися в звичайному середовищі.
- ▶ **Часові рамки** – коли розпочнуться та закінчаться послуги, і коли ви знову переглянете свій план.
- ▶ **Інші необхідні послуги, які не фінансуються в рамках проекту IDEA** – хто може допомогти вам знайти ці послуги.
- ▶ **Family resources coordinator (координатор сімейних ресурсів, FRC)** – зазначений у вашому плані.
- ▶ **План переходу до досягнення 3 років** – пошук і планування послуг на період після того, як вашій дитині виповниться 3 роки.

Можливо, ви захочете запросити на зустріч інших членів сім'ї, друга або особу, яка вас підтримує. Принесіть будь-яку інформацію про вашу дитину, яку ви вважаєте важливою.

Що відбудуватиметься у віці 3 років?

Принаймні за шість-дев'ять місяців до того, як вашій дитині виповниться 3 роки, ваш family resources coordinator (координатор сімейних ресурсів, FRC) допоможе вам спланувати перехід до наступного постачальника послуг або агентства, що обслуговує вашу дитину. Це може змінити те, де та як надаються послуги. У ранньому втручанні ця зміна називається переходом. IDEA вимагає письмовий план для такого переходу. Зустріч щодо плану переходу має відбуватися щонайменше за 90 днів до того, як вашій дитині виповниться 3 роки. Ваш план переходу визначить спеціальну освіту або послуги на рівні громади, які можуть знадобитися вашій дитині.

Ваш FRC попросить вас підписати форму дозволу, щоб можна було зв'язатися з наступним агентством або постачальником послуг для планування переходу. Буде організовано зустріч між вами, вашим FRC, постачальником(-ами) послуг і місцевим шкільним округом.

Шкільний округ визначає, чи відповідає ваша дитина вимогам для отримання послуг дошкільної спеціальної освіти. Вони обговорять з вами результати тестів і нададуть інформацію про ваші права. Якщо ваша дитина відповідає вимогам, послуги для неї надаватимуться за Individualized Education Program (індивідуальна програма навчання, IEP).

Ваш FRC допоможе вам спланувати перехід на інші можливі послуги, якщо ваша дитина не відповідає вимогам для отримання послуг дошкільної спеціальної освіти.

Поради для зустрічі щодо переходу:

- ▶ Зберіть якомога більше інформації про запропоновані зміни.
- ▶ Запитайте про можливі варіанти програми або вибори.
- ▶ Запитайте, яке навчання та підтримку пропонує сім'ям нова програма.
- ▶ Відвідайте нову програму до погодження змін.
- ▶ Попросіть письмові матеріали та ознайомтеся з процедурами реєстрації та участі в новій програмі.
- ▶ Надайте якомога більше інформації про вашу дитину для нової програми.



Які у мене є права відповідно до Individuals with Disabilities Education Act (закон «Про освіту осіб з обмеженими можливостями», IDEA)?

(процесуальні гарантії)

Більшість законів передбачають права для громадян, і програма IDEA не є винятком. Ваш family resources coordinator (координатор сімейних ресурсів, FRC) надасть вам «The Individuals With Disabilities Education Act (закон про освіту осіб з обмеженими можливостями, IDEA), частина С. Процесуальні гарантії (права батьків)», в якому роз'яснюються ваші права.

До прикладів ваших прав за проектом IDEA належать.

- ▶ Бути головною й кінцевою особою, яка приймає рішення за вашу дитину.
- ▶ Мати доступ до послуг, які містять:
 - Раннє виявлення проблем / Child Find (виявлення дітей)
 - Своєчасне мультидисциплінарне оцінювання та обстеження
 - Визначення відповідності вашої дитини вимогам
 - Family resources coordinator (координатор сімейних ресурсів, FRC) / координування сімейних ресурсів

Якщо ваша дитина відповідає вимогам, ви маєте право на таке:

- ▶ Individualized Family Service Plan (індивідуальний план сімейних послуг, IFSP).
- ▶ Постійна координація сімейних ресурсів із FRC до досягнення дитиною трирічного віку.
- ▶ Прохання змінити family resources coordinator (координатор сімейних ресурсів, FRC).
- ▶ Отримання послуг раннього втручання, пов'язаних із розвитком вашої дитини.
- ▶ Прийняти або відмовитися від послуг, які отримує ваша дитина та сім'я, як це визначено в процесі IFSP.
- ▶ Відмовитися від деяких послуг, рекомендованих командою IFSP, і продовжувати отримувати інші послуги (крім послуг FRC).
- ▶ Брати участь у всіх зустрічах, що стосуються послуг раннього втручання для вашої дитини та змін у наданні послуг.
- ▶ Проводити зустрічі в зручний для вашої сім'ї час і в зручному для неї місці.
- ▶ Отримувати повідомлення та документи IFSP своєю рідною мовою або способом спілкування, який використовується у вашому домі.





Ви також маєте гарантії щодо документів про раннє втручання для вашої дитини. До них належить і ваше право на таке:

- ▶ Переглядати документи й запитувати внесення змін до них.
- ▶ Отримувати копії документів.
- ▶ Бути поінформованим про типи та місцезнаходження документів, які збираються, зберігаються або використовуються в програмі, про те, хто в програмі має доступ до них і коли вони бачать ці документи.
- ▶ Запитувати інформацію про те, хто бачив документи або їх копії.
- ▶ Оскаржити інформацію в документах, яка, на вашу думку, є неточною або такою, що вводить в оману, чи порушує конфіденційність або права вашої дитини або сім'ї. Серед іншого, документи про раннє втручання для вашої дитини містять, зокрема, таке:
 - Звіти про скринінг
 - Звіти про оцінювання
 - Інформація про обстеження
 - Визначення відповідності вимогам
 - Уся інформація, яка є частиною IFSP

Інформація про вашу сім'ю є конфіденційною. Ви маєте право:

- ▶ На конфіденційність особистої інформації та інформації, що дозволяє її ідентифікувати, зокрема такої:
 - Ім'я вашої дитини, ваше власне або інших членів сім'ї.
 - Адреса вашої дитини.
 - Будь-які особисті характеристики або інша інформація, яка дасть змогу ідентифікувати вашу дитину з достатнім ступенем достовірності.
- ▶ Ознайомитися з місцевими політиками та процедурами щодо захисту конфіденційності.
- ▶ Надавати інформовану письмову згоду на обмін або надання інформації чи документів.

На додаток до прав батьків/сім'ї, діти мають право на співопікуна, якщо:

- ▶ Ідентифікувати батьків неможливо.
- ▶ Постачальник послуг / державна установа, доклавши розумних зусиль, не може з'ясувати місцезнаходження одного з батьків.
- ▶ Дитина перебуває під опікою держави.



Що робити, якщо я не погоджуюся з рішенням про послуги для моєї дитини або сім'ї?

Поговоріть про цю проблему зі своїм family resources coordinator (координатор сімейних ресурсів, FRC). Якщо це не спрацює або вам некомфортно, ви можете користатися одним або всіма наведеними нижче варіантами:

- ▶ **Посередництво**– вам буде надано безкоштовне посередництво, щоб допомогти вирішити спір. Воно пропонується як альтернатива офіційному адміністративному слуханню. Посередництво є добровільним процесом.
- ▶ **Адвокаційні послуги**– це програми, які надають вам інформацію та допоможуть спланувати, як вирішити проблему. Однією з адвокаційних організацій є PAVE (див. стор. 11). Ваш FRC може надати вам інформацію про адвокаційні послуги у вашому регіоні.
- ▶ **Належне процесуальне слухання (розгляд)**– це офіційне слухання або розгляд, що проводиться офіцером з адміністративних слухань. Клопотання про проведення адміністративного слухання має бути подане в письмовій формі та містити скаргу. Зверніться із запитом до директора установи, що надає послуги раннього втручання, або до місцевого підрядника з надання послуг раннього втручання. Ваш FRC може надати вам їхні імена та адреси, або ви можете написати на електронну пошту esit@dcyf.wa.gov і попросити про допомогу.

Будь-хто з батьків, інші особи або організації можуть подати адміністративну скаргу, якщо вони вважають, що установа або постачальник послуг раннього втручання порушує вимоги закону. Скарга має бути письмовою, підписаною та містити факти, що її стосуються.

Надішліть скаргу на адресу:

Early Support for Infants and Toddlers (рання підтримка для немовлят і дітей молодшого віку)
Department of Children, Youth, and Families (Департамент у справах дітей, молоді та сім'ї)
PO Box 40970
Olympia, WA 98504-0970

Скаргу буде розглянуто та надано письмову відповідь протягом 60 днів.



Куди я можу звернутися за додатковою допомогою чи інформацією?

Наведені далі організації та групи можуть надати додаткову інформацію, допомогу та підтримку:

Family Health Hotline (гаряча лінія

«Здоров'я сім'ї»)

1-800-322-2588

www.withinreachwa.org

Ця гаряча лінія містить актуальну інформацію про державні та приватні ресурси раннього втручання, зокрема про Family Resources Coordinators (координатори сімейних ресурсів, FRC). Вона також містить інформацію про вакцинацію, харчування та інші послуги з охорони здоров'я дітей, доступні у штаті Washington.

Department of Children, Youth, and Families

(Департамент у справах дітей, молоді та сім'ї, DCYF)

Програма Early Support for Infants and Toddlers (рання підтримка для немовлят і дітей молодшого віку, ESIT)

Адреса електронної пошти: esit@dcyf.wa.gov

www.dcyf.wa.gov

Керує загальнодержавною системою раннього втручання IDEA, частина С.

Parent to Parent (від батьків батькам)

1-800-821-5927

www.arcwa.org

Мережа для батьків штату, яка надає емоційну підтримку та інформацію батькам, які мають дітей з обмеженими можливостями або затримкою розвитку.

Fathers Network (Мережа батьків) штату Washington

425-747-4004 ext. 218

<https://fathersnetwork.org>

Захищає та надає підтримку й ресурси всім чоловікам і сім'ям, які мають дітей з особливими потребами.

Washington PAVE

(Partnerships for Action, Voices for Empowerment) (Партнерства заради дій, голоси заради розширення прав і можливостей)

1-800-5PARENT

wapave.org

Загальнодержавний навчально-інформаційний центр для батьків, який надає допомогу сім'ям, що мають дітей з обмеженими можливостями, від народження до повноліття.



Як мені активніше приймати участь?

Ви відіграєте важливу роль у плануванні та розробці програм і послуг для вашої дитини. Ви також можете взяти участь у плануванні надання послуг у вашій громаді.

Таке планування здійснюється на рівні округів через County Interagency Coordinating Councils (окружні міжвідомчі координаційні ради, CICC). Кожна CICC зобов'язана мати батьків у якості членів ради. Разом з усіма іншими учасниками батьки допомагають вирішувати, як найкраще надавати послуги. Засідання CICC є відкритими для громадськості.

Існує також State Interagency Coordinating Council (Державна міжвідомча координаційна рада, SICC). У цій Раді також мають бути представлені батьки. Засідання SICC є відкритими для громадськості. Для отримання додаткової інформації про час і місце проведення зустрічей зверніться до свого family resources coordinator (координатор сімейних ресурсів, FRC), ESIT або відвідайте вебсайт за адресою www.dcyf.wa.gov.

Цей буклет є стислим викладом програми Early Support for Infants and Toddlers (рання підтримка для немовлят і дітей молодшого віку) штату Washington. Для отримання детальної інформації про затверджений план штату Washington відповідно до IDEA або для отримання додаткової інформації про ваш CICC або SICC звертайтеся до програми Early Support for Infants and Toddlers (рання підтримка для немовлят і дітей молодшого віку) штату Washington за адресою: esit@dcyf.wa.gov.

www.dcyf.wa.gov



Що це означає? (госарій)

Адміністративне слухання

Офіційний процес за участю нейтральної особи, посадовця, що проводить слухання, який вислуховує докази та аргументи батьків/сім'ї та установ і вирішує, хто має рацію і хто що повинен робити.

Обстеження

Постійні процедури, що застосовуються кваліфікованими фахівцями протягом усього періоду раннього втручання для визначення унікальних потреб дитини, ресурсів сім'ї, пріоритетів і проблем, пов'язаних із її розвитком, а також характеру та обсягу послуг раннього втручання, необхідних для задоволення цих потреб.

Допоміжні технологічні пристрої

Будь-який предмет, частина обладнання або система виробів, які використовуються для збільшення, підтримки або покращення здатності вашої дитини виконувати певні дії (наприклад, їсти, спілкуватися, рухатися).

Послуги щодо допоміжних технологій

Послуга, яка безпосередньо допомагає дитині з обмеженими можливостями вибрати, отримати або використовувати допоміжний технологічний пристрій.

Child Find (виявлення дітей)

Передбачає раннє виявлення, скринінг, перенаправлення та первинну координацію послуг.

Раннє втручання

Комплекс послуг, що надаються державними та приватними установами й передбачені законом для підтримки дітей і сімей, які відповідають певним вимогам, у підвищенні потенціалу зростання та розвитку дитини від народження й до 3 років.

Оцінювання

Процедури, що використовуються кваліфікованими фахівцями для визначення початкової та подальшої відповідності дитини вимогам, які зосереджені на визначенні статусу немовляти або дитини молодшого віку в усіх сферах розвитку: когнітивній, соціальній/емоційній, фізичній (зокрема зір і слух), комунікативній і адаптивній.

Сімейно-орієнтована допомога

Принцип, який заохочує батьків як осіб, що приймають рішення, та будує партнерство між батьками та професіоналами.

Справа сім'ї

Орієнтований на сім'ю опис проблем, пріоритетів і ресурсів сім'ї, що містяться в Individualized Family Service Plan (індивідуальний план сімейних послуг, IFSP).

Individualized Family Service Plan (індивідуальний план сімейних послуг, IFSP)

Письмовий план надання раннього втручання та інших послуг дітям і сім'ям, які відповідають вимогам, який: (1) складений спільно сім'єю та відповідними фахівцями; (2) базується на мультидисциплінарному оцінюванні та обстеженні дитини та сім'ї; (3) містить орієнтований на сім'ю опис ресурсів, пріоритетів і проблем, якщо сім'я цього бажає; а також (4) містить послуги, необхідні для покращення розвитку дитини та спроможності сім'ї задовольняти її потреби в розвитку.

Немовлята та діти молодшого віку з обмеженими можливостями

Діти від народження до 3 років, які відповідають вимогам для отримання послуг раннього втручання, оскільки у них 1,5 стандартного відхилення або щонайменше 25-відсоткова затримка розвитку в одній або декількох сферах: когнітивній, фізичній, комунікативній, соціальній/емоційній або адаптивній; або мають діагностований фізичний або психічний стан, який із високою ймовірністю може призвести до затримки розвитку.

Посередництво

Неформальний процес, під час якого кваліфікована, неупереджена особа може допомогти сторонам конфлікту вирішити їхні суперечки та знайти рішення, яке задовольнить усі сторони.

Мультидисциплінарність

Залучення двох або більше дисциплін або професій до надання інтегрованих і скоординованих послуг, зокрема, оцінювання та обстеження, а також розробка IFSP.

Звичайне середовище

Умови, які є звичайними або нормальними для однолітків дитини, у яких немає обмежень можливостей. Це може бути дім, район чи громада.

Результати

Опис змін, які ви хочете побачити у вашій дитині або сім'ї як результат послуг раннього втручання. Ці описи є частиною вашого IFSP.

Скринінг

Короткий контрольний список або опитування про розвиток вашої дитини, щоб зрозуміти, чи потрібне подальше оцінювання.

Співопіку

Особа, призначена місцевим або державним органом влади діяти замість одного з батьків або законного опікуна для захисту прав дитини в процесі прийняття рішень.

План переходу

План, складений для вашої дитини під час закінчення дії послуг раннього втручання у віці 3 років.

Подяки

Цей буклет розроблено робочою групою з питань сімейних настанов і комітетом State Interagency Coordinating Council (Державна міжвідомча координаційна рада, SICC).

Його мета – допомогти батькам немовлят і дітей молодшого віку з обмеженими можливостями зрозуміти, що таке послуги раннього втручання відповідно до Individuals with Disabilities Education Act (закон «Про освіту осіб з обмеженими можливостями», IDEA).

Велика подяка членам комітету за години, витрачені на розробку цього посібника:

Donna White, Chair (голова)

Department of Health (Міністерство охорони здоров'я), Maternal and Child Health (здоров'я матері та дитини)

Catherine Davis

Us–Qwed–Eeth, Puyallup Tribe (Плем'я пьюаллап) проєкт Birth to Six (від народження до шести)

Heather Hebdon

Проєкт Specialized Training of Military Parents (спеціалізоване навчання батьків військовослужбовців, STOMP)

Kathy Hormann

Child Development Center (центр розвитку дитини), Sumner

Cassie Johnston

Washington PAVE, Parent Participation Coordinator (координатор участі батьків)

Lynne Leeper

Washington PAVE, проєкт навчання батьків

Melanie Stafford

Us–Qwed–Eeth, Puyallup Tribe (Плем'я пьюаллап) проєкт Birth to Six (від народження до шести)

Kathy Blodgett, персонал

Department of Social and Health Services (Департамент соціальних і медичних послуг), раніше програма Infant Toddler Early Intervention (раннє втручання для немовлят і дітей молодшого віку) штату Washington

Barbie Faubion, персонал

Department of Social and Health Services (Департамент соціальних і медичних послуг), раніше програма Infant Toddler Early Intervention (раннє втручання для немовлят і дітей молодшого віку) штату Washington

Дякуємо іншим батькам і фахівцям, які поділилися своїми ідеями:

Rita Dickey, Linda Gil, Terri Larson, Kathy Lollar, Julie Martino, Kathie Moudy, Joni Strong, Diana Sandoval і Debbie Yanak.

Особлива подяка штатам Maryland і Pennsylvania, чії буклети слугували зразками для посібника штату Washington.



DCYF не допускає дискримінації та забезпечує рівний доступ до своїх програм і послуг для всіх осіб незалежно від раси, кольору шкіри, статі, релігії, віросповідання, сімейного стану, національного походження, сексуальної орієнтації, віку, статусу ветерана або наявності будь-яких фізичних, сенсорних чи психічних вад.

Якщо ви хочете отримати безкоштовні копії цієї публікації в альтернативному форматі чи на іншій мові, зв'яжіться з DCYF Constituent Relations (відділом конститутивного ставлення DCYF) за номером 1-800-723-4831 або електронною поштою: communications@dcyf.wa.gov.